

出國報告（出國類別：其他）

## 台澳職能建置與應用雙邊合作會議

服務機關：勞動部勞動力發展署

姓名職稱：職能標準及技能檢定組游明鑫組長

派赴國家：澳大利亞

出國期間：104年5月22日至5月28日

報告日期：104年6月30日

# 目次

壹、 摘要 .....	2
貳、 緣起與目的 .....	3
參、 國際會議及參訪行程 .....	4
肆、 國際會議資訊與記要 .....	7
伍、 參訪單位簡介與會談紀要 .....	9
陸、 結論建議 .....	17
柒、 附錄（照片與相關文件） .....	18
附錄一：國際會議與參訪照片 .....	18
附錄二：國際會議日期、時間、參與者及議程 .....	21
附錄三：澳洲產業制定訓練產品新辦法 .....	25
附錄四：澳洲職業教育與訓練概況 .....	28

## 壹、 摘要

勞動力發展署（以下稱發展署）依據與澳洲技職教育聯盟（TAFE Directors Australia，以下稱 TDA）所簽署之合作備忘錄內涵，應 TDA 邀請於 104 年 5 月下旬派員組團至澳洲與 TDA 進行年度雙邊圓桌會議，討論未來合作交流相關議題，並實地參訪澳洲職能發展與應用相關單位，以深入了解澳洲主要職業教育與訓練系統之制定策略與內容、操作及推動方法、整體執行成效與未來發展方向，且實地觀摩訓練品質系統推動單位，並與相關機構或單位直接溝通，透過本次活動了解該制度之推動經驗，以作為未來勞動部推動「職能基準發展與應用推動方案(104-106年)」之參考。

## 貳、 緣起與目的

為持續維持並提昇台灣與澳大利亞職業教育與訓練事務之雙邊合作，以及積極增進勞動力發展署（以下稱發展署）各分署與訓練合作伙伴之職業訓練規劃與評估能力，發展署依據於 100 年 12 月 13 日與澳洲辦事處所簽訂的合作備忘錄訂定『推動臺澳職能建置合作計畫』，於 102 年引進澳洲『訓練規劃與評估四級證書』訓練套件，透過澳洲技職聯盟(TAFE Directors Australia，簡稱 TDA) 之專業能力篩選適宜訓練單位之師資與課程，於 102-103 年在台灣訓練 100 位種子師資，以培養本土化師資與辦訓能力。除培育種子人員，該合作案亦將就前揭「訓練規劃與評估四級證書」訓練教材本土化，作為後續教育訓練規劃人員在實施相關課程訓練的依據，以提升我國訓練機構與企業之訓練品質。由於台澳合作成效良好，因此發展署與 TDA 於 103 年 6 月 20 日簽署合作瞭解備忘錄，並擬持續合作，以擴大實施成效。

發展署依據與 TDA 所簽署之合作備忘錄內涵，應 TDA 邀請，於 104 年 5 月下旬派員組團至澳洲進行雙邊年度圓桌會議，討論未來合作交流相關議題，並實地參訪澳洲職能發展與應用相關單位，以深入了解澳洲主要職業教育與訓練系統之制定策略與內容、操作及推動方法、整體執行成效與未來發展方向，且實地觀摩訓練品質系統推動單位，並與相關機構或單位直接溝通，透過本次活動了解該制度之推動經驗，以作為未來勞動部「職能基準發展與應用推動方案(104-106 年)」推動之參考。

## 參、 國際會議及參訪行程

- 一、 日期：民國 104 年 5 月 22 日至民國 104 年 5 月 28 日
- 二、 地點：澳洲雪梨
- 三、 行程：如下

2015/05/22 第一天 (週五)	
23:00	搭機前往澳洲雪梨
2015/05/23 第二天 (週六)	
14:30-17:00	<b>會議：澳洲職業教育與訓練體系簡介</b> 目的：了解澳洲職業教育訓練體系
2015/05/24 第三天 (週日)	
10:00-14:00	<b>會議：行前工作討論會議</b>
2015/05/25 第四天 (週一)	
09:30-13:00	<b>會議：雙邊會議會前會會議</b> 目的：確認討論雙邊會議討論，重點並說明澳洲職業教育訓練體系。 主持：勞動力發展署職能標準及技能檢定組游明鑫組長
13:30-17:00	<b>考察：雪梨公立專科技術學院(Sydney TAFE)</b> 目的：透過此次參訪與會議討論，可深入了解訓練機構如何運用訓練套件設計與發展課程，以及訓練機構在澳洲品保機制中的實地稽核所需做的準備。 <a href="http://sydneytafe.edu.au/">http://sydneytafe.edu.au/</a>  <b>接待與主講：</b> 1. Heather Roberts, Director International Partnerships & Projects, Sydney TAFE

	<p>2. Richard Hord, Profile Planning Officer, Strategic Planning &amp; Performance Unit, Sydney TAFE</p> <p>3. Yuan Peng, International Relations Officer, International Business, Sydney TAFE</p> <p>4. Anne Cazar, Assistant Director Tourism &amp; Hospitality, Tourism, Hospitality and Service Industries Faculty, Sydney TAFE</p>
2015/05/26 第五天 (週二)	
09:30-16:30	<p><b>會議：勞動力發展署-澳洲技職教育聯盟雙邊年度圓桌會議</b></p> <p>目的：勞動力發展署長官將與澳洲技職教育聯盟討論未來合作交流相關議題。</p> <p><a href="http://www.tda.edu.au/">http://www.tda.edu.au/</a></p> <p>接待與主講：</p> <p>Peter Holden, Director, International Engagement &amp; Business Development, TDA</p>
2015/05/27 第六天 (週三)	
09:30-11:30	<p><b>考察：西雪梨公立專科技術學院之開放式培訓和教育網絡 (OTEN, Western Sydney TAFE)</b></p> <p>目的：透過此次參訪與會議討論，可深入了解訓練機構如何運用訓練套件設計與發展課程，以及訓練機構在澳洲品保機制中的實地稽核所需做的準備。</p> <p><a href="http://oten.tafensw.edu.au/">http://oten.tafensw.edu.au/</a></p> <p>接待與主講：</p> <p>1. Nancy Ni, Manager International Business Development, OTEN, WS TAFE</p>

	<p>2. Anna Van Essen, SAM Support Officer, OTEN, WS TAFE</p> <p>3. Jodie Lawler, Education officer, OTEN, WS TAFE</p> <p>4. Mylyn Lu, client Contact Officer, OTEN, WS TAFE</p> <p>5. Steve Bryce, Manager Manufacturing &amp; Distribution, OTEN, WS TAFE</p>
2015/05/28 第七天 (週四)	
10:00-16:00	<p><b>洽談合作案：澳洲技職教育聯盟(TDA)</b></p> <p>目的：與澳洲技職教育聯盟討論此次國際會議與參訪紀要與後續追蹤重點，以及未來合作重點。</p> <p><b>接待與主講：</b></p> <p>Peter Holden, Director, International Engagement &amp; Business Development, TDA</p>

## 肆、 國際會議資訊與記要

- 一、 會議名稱：  
2015 年勞動力發展署-澳洲技職教育聯盟雙邊年度圓桌會議
- 二、 會議時間：  
2015 年 5 月 26 日
- 三、 會議地點：  
澳洲技職教育聯盟國家秘書處
- 四、 會議主席：  
Peter Holden（澳洲技職教育聯盟國際交流與業務發展主任）
- 五、 我國出席人員：  
游明鑫（勞動力發展署職能標準及技能檢定組組長）、3 位國際會議幕僚人員：周怡君、賴昶樺、陳思蕙，以及黃俐文科長（勞動力發展署職能標準及技能檢定組科長，透過 skype 參與）
- 六、 澳洲出席人員：  
Dr Melissa McEwen（澳大利亞教育暨訓練部技能暨訓練司技能參與及連結經理）、Mr Peter Holden（澳洲技職教育聯盟國際交流與業務發展主任）、Melinda Waters（澳洲技職教育聯盟高等教育顧問）、Mr Martin Riordan（澳洲技職教育聯盟執行長兼資深專案顧問；透過 skype 參與）
- 七、 會議議程：
  - （一） 會議議程請詳附錄二。
  - （二） 發言紀要：會議依照議程進行各項報告與討論，Peter Holden（澳洲技職教育聯盟國際交流與業務發展主任）率先以會議主席身份歡迎與介紹所有與會嘉賓，報告澳洲職業教育與訓練系統及變革與該變革對雙邊合作計畫的意涵。Dr Melissa McEwen（澳大利亞教育暨訓練



部技能暨訓練司技能參與及連結經理)補充說明澳洲教育暨訓練部目前正/即將進行兩項國際合作計畫，一項是國際訓練師與與評量人員訓練課程實驗計畫，另一項是 APEC 經濟體資歷/職能標竿計畫。接下來由 Martin Riordan 報告雙邊合作成果與目前進展。之後，游明鑫(勞動力發展署職能標準及技能檢定組組長)簡介臺灣在職能基準及其應用的發展與變革，並提請澳洲教育暨訓練部能將台灣包括在 Dr Melissa McEwen 所提及之兩項國際合作計畫之中。最後雙邊就三項提案進行討論(提案內容請詳附錄二)。

(三) 重要結論：

1. 雙邊對於 102-103 年度的合作成果以及 104 年截至目前合作進度皆相當滿意，且同意未來合作重點為協助台灣訓練機構與澳洲訓練機構合作，引進職能導向訓練課程，以加速臺灣職能體系的建立。
2. 針對勞動力發展署提請澳洲教育暨訓練部能將台灣包括在前述兩項國際合作計畫之中，Dr Melissa McEwen 表示會將勞動力發展署意願回報給其部會長官。
3. 針對三項提案討論部分，澳洲技職教育聯盟同意持續提供勞動力發展署在職能基準發展計畫的相關諮詢與協助，定期報告或提供澳洲職業教育與訓練層級之相關政策、法規等，以做為台灣政策發展與研擬參考，另外，台澳職能課程國際交流合作在台舉辦之授權授課或共同授課部分，若臺灣師資以中文授課，其所頒發之畢業/結業證書雖會註記該課程是以中文授課，但該證書是受澳洲技能品質保證署(ASQA)及澳洲各公私立訓練機構承認/認可的。

## 伍、 參訪單位簡介與會談紀要

一、 本次赴澳洲觀摩考察行程共參訪八個單位如下：

- (一) 雪梨公立專科技術學院(Sydney TAFE)
- (二) 西雪梨公立專科技術學院之開放式培訓和教育網絡 (OTEN, Western Sydney TAFE)
- (三) 澳洲技職教育聯盟(TDA)

二、 簡介上述三個參訪單位如下：

- (一) 雪梨公立專科技術學院(Sydney TAFE)

網址：[sydneytafe.edu.au](http://sydneytafe.edu.au)

該校創立於 1891 年，以優質的教育成果，成就輝煌的發展歷史，目前已創校 120 年，雪梨公立專科技術學院(隸屬於澳洲新南威爾斯省技職與進修教育體系(簡稱 TAFE NSW)的一員，是澳洲最具規模的公立技職學院，也是全球數一數二的技職訓練機構。

雪梨公立專科技術學院(是 TAFE NSW 體系的十所技術學院之一，是規模最大和最具創新性的教育和培訓機構，在澳大利亞，每年幫助超過 70,000 名學生實現他們的教育，學習和工作技能的目標，通過 800 獎勵和令人興奮的國家認可的課程，並提供培訓課程之一。雪梨公立專科技術學院橫跨七個 TAFE 院校，網上和通過遠程學習，在工作場所還設計和澳大利亞企業，行業協會和政府，以提高勞動生產率和提高其工作人員的技能進行針對性的培訓方案。

雪梨公立專科技術學院的專業研究領域能與本地產業的工作技能需求相一致。另外，該校每年招收 3,000 名國際學生，佔 TAFE NSW 國際學生總人數的 40%，並於 2011 年成為國內最先提供大學學位課程的技職學院。雪梨公立專科技術學院隸屬 TAFE NSW 的一員，為政府資助的

組織，該校在組織架構方面由董事會指導，下設校長綜理全校事務，並對董事會負責。

同時，該校設置了諮詢理事會、諮詢委員會、學生協會理事會等組織以確保學生、企業客戶和社會的需求，並回應新興的本地和國際的發展趨勢，成長，改變和建立行業保持一個高優先級的課程和服務的規劃和交付。

雪梨公立專科技術學院是通過澳洲學歷資格審核體制(AQTF)認證通過的公立技職訓練機構(RTO)，符合國家規範海外學生教育服務法(Education Services for Overseas Students Act)的規定。

該校服務對象包含技職教育、後中學教育與海外學生，秉持國際化辦學原則，與各地大專院校、跨國企業與政府單位密切合作，即將澳洲聯邦政府認證的科目融入當地課程，提供符合客戶與當地產業的客製化授課模式。各式從證書到文憑的課程，包括有企管會計、國貿與物流、廣告行銷與公共關係、人力資源管理、訓練及評估、英語語言課程、資訊科技與數位媒體、餐飲旅遊等。其中，在技職教育方面，學生在各別國家完成學業後，可申請抵免學分進入雪梨公立專科技術學院就讀，取得雙學歷資格的同時也累積海外留學的歷練！雪梨公立專科技術學院的科目包括商業、會計、資訊科技與餐飲，稱為 2+1 方案。校內另設有語言中心協助國際學生提升英語能力。另外，在高等教育方面，TAFE NSW 和許多澳洲大學簽有學術合作協定，提供許多學分抵免的升學課程，讓學生更快取得大學學位。

雪梨公立專科技術學院的全體教職員人數超過 5000 名，與公、私部門保有密切的聯繫，隨時掌握產業脈動，以提供最新、最實用的授課內容，並協助海外教學單位進行培訓課程的設計與開發。

在課程設計方面，則依據訓練套件(training package)所制定之職能標準進行設計，且會不定期對產業進行調查，了解產業界對員工的職能需求，藉以在訓練套件之標準下調整授課內容及方式。同時也與產業合

作，量身訂作最實用的課程，並派員進行授課，從基層作業員到資深管理階級，各取所需。學校也和政府機關、跨國企業、中小型企業與培訓單位合作。所有課程皆考量客戶內部員工的學習需求彈性調整，也可以派員前往個別工作場所進行培訓。

雪梨公立專科技術學院的師資也屢獲殊榮，當任之教師至少要有五年的行業經驗。教學方式採小班授課，他們還可以提供一對一的幫助；每班授課人數約在 8 至 15 位為主，同時也為讓每位學員皆能獲實習操作經驗。

該校資深顧問也協助各組織單位，歸納出員工所需的技能，進行重點式的培訓，並於訓練之餘進行內部審查，評估員工現有的技能並點出現狀和理想之間的落差。類似的技能評估有助於公司企業降低營業成本，縮短員工訓練所需的時間，也確保訓練內容切重要點。除了校內課程之外，該校也替國內外政府與民間企業提供客製化的訓練產品與服務，客戶有中國央行、西聯銀行(Westpac Bank)、佳能公司(Canon)、富士全錄(Fuji Xerox)、澳洲能源公司(Energy Australia)、歐盟、Origin Energy(澳洲最大能源供應商)、澳洲皇家海軍、國防裝備機構等公私部門。

## (二) 西雪梨公立專科技術學院之開放式培訓和教育網絡 (OTEN, Western Sydney TAFE)

網站：[oten.tafensw.edu.au](http://oten.tafensw.edu.au)

開放式培訓和教育網路(Open Training and Education Network, OTEN)是澳洲最大的遠距教育與職業訓練機構。OTEN 設立的目的是提供並支持彈性授課教育與培訓方案，以供產業及當地社群使用。OTEN 於 1998 年成為立案培訓機構(RTO - 90004)並通過 ISO 9001:2008 認證。另外，OTEN 隸屬獲國家肯定的新南威爾斯公立專科技術學院西雪梨學院，此學院於 2010 年榮獲澳洲訓練獎(Australian Training Awards)的大型

訓練機構獎(Large Training Provider)，並於 2011 年獲頒永續技能獎 (Skills for Sustainability)。

該技術學院所開設超過 250 門課程，提供世界一流的遠距教育服務與產品，學生人數約為 7 萬多人（截至 2015 年 4 月）。該技術學院的學生可以自由選擇最適切的上課時間和地點，所以能夠顧及工作與家庭。學習動機高的學生可以加快學習速度，提前取得資歷。其畢業生可以透過這些課程取得澳洲資歷架構(Australian Qualifications Framework, AQF)中的國家認可資歷。這些資歷備受業界青睞，同時也獲澳洲和國際其他社群的肯定。

遠距教育為專業領域，需要能力優異且專業的教職員，該技術學院有超過 100 名合格的全職教師、200 名兼職教師，以及超過 550 名遠距教師。因為在高度科技環境工作，所以教職員皆具備優異的科技能力。

OTEN 與業界和政府密切合作，提供國家級資歷和客製化的課程與授課方式，以符合業界對職業教育與訓練的需求。OTEN 提供接受職業教育與訓練的機會，使當地社群中許多因為無法在校學習而喪失接受職業教育與訓練的族群可以獲益，這些人包括偏遠地區的學生、身心障礙學生和邊緣青少年。

### （三） 澳洲技職教育聯盟（TDA）

網址：[www.tda.edu.au](http://www.tda.edu.au)

澳洲技職教育聯盟（TAFE Directors Australia，以下稱 TDA）是勞動力發展署（以下稱發展署）的國際合作策略夥伴，雙方已於 103 年 6 月簽署合作備忘錄。

TDA 是代表澳洲 58 個公立專科技術學院(TAFE)、大學 TAFE 部門與澳洲暨太平洋技術學院(Australia-Pacific Technical College, 簡稱 APTC)等院校的最高國家機構。

澳洲 TAFE 學院網路是澳洲最大也最多樣化的進修教育機構，超過

1,300個校區分別座落在商業中心區(Central Business Districts, 簡稱 CBD)、郊區、鄉鎮及偏遠地區，許多院校還經由亞太及其他海外地區提供進一步服務。

TDA 的核心業務是支援我們的機構成員，並為倡導澳洲優質技能起帶頭作用。

TDA 是 1998 年由澳洲公立專科技術學院院長們所設立的非營利教育組織。其目標是：

1. 推展澳洲職業教育政策
2. 對提升海內外學生就讀成效之政策發展給予支持
3. 帶頭提倡經費補助
4. 提供成員學費保證(Tuition Assurance)服務以協助各院校完成技職教育就學貸款(VET FEE-HELP)計畫的註冊
5. 將 TAFE 學院定位為澳洲施行技能訓練之主要品牌

2009 年 TDA 將其全國秘書處遷往 TAFE NSW 雪梨學院(Ultimo 校區)，並在各國內或國際性政策委員會廣泛設置學院代表。

三、 上述三個參訪單位會談紀要如下：

(一) 雪梨公立專科技術學院(Sydney TAFE)

1. 針對師資部分，Heather Roberts (Director International Partnerships & Projects, Sydney TAFE)說明雪梨公立專科技術學院要求所有授課講師必須具備下列資格
  - (1) 至少 3 年產業經驗。
  - (2) 專業領域資歷：至少必須高於其所教授課程之高一層級，例如，某講師所教授課程是「行銷四級證書課程」，該校會要求該名講師必須至少具備「行銷五級證書課程」資歷。
  - (3) 訓練規劃與評估四級證書。
2. 為確保教學品質與學習成效，並符合 ASQA 法規要求，該校發展一

套品質保證自我檢核工具，並訂定與執行內部稽核管理。

3. Anne Cazar (Assistant Director Tourism & Hospitality, Tourism, Hospitality and Service Industries Faculty, Sydney TAFE)分享該系所與產業連結實質作法與經驗，在課程發展、設計與執行各階段皆邀請產業共同參與。另外，在與產業連結時，也會考量學員權利與需求，例如，在媒合學員參與產業實習計畫時，會確保企業實習安排與要求的適切性，以免學員淪為廉價勞工。
4. 該校表達與台灣訓練機構建立交流與合作意願。代表團表示會將該校資訊與交流意願轉達給台灣有意願之訓練機構。

## (二) 西雪梨公立專科技術學院之開放式培訓和教育網絡 (OTEN, Western Sydney TAFE)

1. 西雪梨公立專科技術學院之開放式培訓和教育網絡註冊學生人在在 5 年間成長 3.6 倍，2014 年註冊學生人次達 12.8 萬人。為加強學生學習經驗，該校使用多元策略與方法並結合科技，以驅策學員自主學習。例如：講師可邀請修習同一門課程的學員在指定時間上線，運用虛擬實境加強學生間以及師生間互動。因此該校學生完成單元/模組課程的比例相當高，在 2014 年高達 64.9%。
2. 為確保學生學習成果成效，除了形成性線上評測外，在總結性評量部分會運用多元方法，例如，修習房屋仲介課程學員之總結性評量之一必須展現其主持房屋拍賣會能力<sup>1</sup>，學員必須自行安排並主持拍賣會（可為模擬式），並將整個過程錄製成影片繳交回學校。該課程評量人員會依據學生在拍賣會中的表現評定其是否具備主持房屋拍賣會職能。
3. 該校表達與台灣訓練機構建立交流與合作之意願。代表團表示會

---

<sup>1</sup> 在澳洲若透過房屋仲介者銷售房屋，除了私下議價外，另一個常見方法是房屋拍賣。此作法事先設定一個日期，當日賣方與所有有興趣的買方到房屋現場，或租用外面酒店或俱樂部舉行拍賣，透過這樣競價，業者通常可以較好價錢賣掉房屋，也可杜絕不肖房屋仲介從中作梗的可能性。因此，欲從事房一仲介者，必須具備主持房屋拍賣會職能。

將該校資訊與交流意願轉達給台灣有意願之訓練機構，並告知與邀請該校參與勞動力發展署於今年 10 月運用澳洲辦事處教育展活動所辦理交流合作媒合會。Nancy Ni (Manager International Business Development, OTEN, WS TAFE)表示會在內部討論後決定是否參加。

### (三) 澳洲技職教育聯盟 (TDA)

1. 代表團於 5/28 與澳洲技職教育聯盟進行會議，除討論此次國際會議與參訪紀要與後續追蹤重點之外，並討論未來合作重點。
2. Peter Holden 承諾 TDA 將會協助勞動力發展署達成下列後續追蹤事項：
  - (1) 針對勞動力發展署提請澳洲教育暨訓練部能將台灣包括在其兩項國際合作計畫（國際訓練師與評量人員訓練課程實驗計畫，APEC 經濟體資歷/職能標竿計畫）一案，澳洲技職教育聯盟同意協助與澳洲教育暨訓練部聯繫與溝通前述意願。
  - (2) 針對代表團邀請 ASQA 派員至臺灣分享其品質保證機制的作法與經驗一案，澳洲技職教育聯盟同意協助與 ASQA 聯繫、溝通與安排前述提案。
  - (3) 針對代表團要求 ASQA 分享其內部稽核作業表單給勞動力發展署一案，澳洲技職教育聯盟同意協助與 ASQA 聯繫、溝通並取得其內部稽核作業表單。
3. 代表團與澳洲技職教育聯盟針對協助台灣訓練機構與澳洲訓練機構合作一案，討論並決議如下：
  - (1) 目前已有四家訓練機構提出希望與澳洲訓練機構建立交流之意願，包括：國立台中科技大學（以 ICT 開始，其他學院將陸續選定合作領域與課程）、社團法人台灣行業專業協



會（咖啡豆烘焙）、台中企業講師協會（專案管理，為「台北世界大學運動會專案管理」標案）、德鍵企業有限公司（ICT與設計）。為有效媒合雙邊合作意願，澳洲技職教育聯盟希望有意願建立交流之台灣訓練機構提供機構簡介，並說明其合作需求（合作意願調查表）。代表團同意，並將發送與回收上述機構之合作意願調查表。

- (2) 元培醫事科技大學已與西雪梨公立專科技術學院建立伙伴關係，計畫合作老年照護職能課程。計畫承辦單位會與元培醫事大學聯繫，取得西雪梨公立專科技術學院負責該項合作案之聯絡人資訊，以裨益澳洲技職教育聯盟與該校聯繫，快速推動兩校合作方案。
- (3) 有關勞動力發展署將於今年 10 月運用澳洲辦事處教育展活動辦理交流合作媒合會一案，計畫承辦單位將與澳洲技職教育聯盟擇期召開會議，討論活動準備與辦理事宜。

## 陸、 結論

本參訪圓滿落幕，會議內容豐富多元，與澳洲職能發展與應用相關單位之議題討論成果豐碩，雙方並達成以下共識：

1. 雙邊對於 102-103 年度的合作成果以及 104 年截至目前合作進度皆相當滿意，且同意未來合作重點為協助台灣訓練機構與澳洲訓練機構合作，引進職能導向訓練課程，以加速臺灣職能體系的建立。
2. 針對勞動力發展署提請澳洲教育暨訓練部能將台灣包括在前述兩項國際合作計畫之中，Dr Melissa McEwen 表示會將勞動力發展署意願回報給其部會長官。
3. 針對三項提案討論部分，澳洲技職教育聯盟同意持續提供勞動力發展署在職能基準發展計畫的相關諮詢與協助，定期報告或提供澳洲職業教育與訓練層級之相關政策、法規等，以做為台灣政策發展與研擬參考，另外，台澳職能課程國際交流合作在台舉辦之授權授課或共同授課部分，若臺灣師資以中文授課，其所頒發之畢業/結業證書雖會註記該課程是以中文授課，但該證書是受澳洲技能品質保證署(ASQA)及澳洲各公私立訓練機構承認/認可的。

柒、 附錄（照片與相關文件）

附錄一：國際會議與參訪照片

5/25 雙邊會議會前會會議



台灣代表團



台灣代表團

5/25 雪梨公立專科技術學院(Sydney TAFE)



主要接待人 Heather Roberts (右)



合影留念

5/26 2015 年勞動力發展署-澳洲技職教育聯盟雙邊年度圓桌會議



澳方會議參與者 Mr Peter Holden 、Dr Melissa McEwen 、Melinda Waters(右至左)



澳方會議參與者 Dr Melissa McEwen (左)



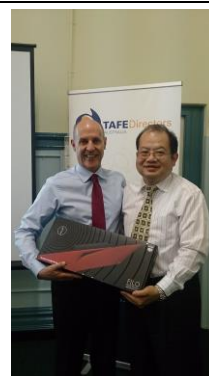
接待人 Peter Holden (左)



透過 skype 參與會議者 Martin Riordan(左)、黃俐文(右)



澳方會議參與者 Melissa McEwen(左)受贈禮品



澳方會議參與者 Peter Holden(左)受贈禮品

5/27 西雪梨公立專科技術學院之開放式培訓和教育網絡  
(OTEN, Western Sydney TAFE)



簡報人 Jodie Lawler(右)



主要接待人 Nancy Ni (右)受贈禮品

5/28 澳洲技職教育聯盟 (TDA)



接待人 Peter Holden (左)



接待人 Mr Peter Holden 、Melinda Waters(右至左)



## 附錄二：國際會議日期、時間、參與者及議程



**勞動部勞動力發展署**

WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR



**TAFEDirectors**

AUSTRALIA

2015 Annual Roundtable Meeting  
TAFE Directors Australia and the Taiwanese Workforce Development Agency  
2015年勞動力發展署-澳洲技職教育聯盟雙邊年度圓桌會議

<p><b>Time:</b> Tuesday 26 May 2015</p> <p><b>Venue:</b> TAFE Directors Australia, National Secretariat, Sydney Institute of TAFE NSW</p> <p><b>Participants:</b></p> <p><i>Australia</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Melissa McEwen</b> General Manager, Skills Engagement, Skills &amp; Training Branch, Federal Department of Education and Training, Australia</li><li>• <b>Peter Holden</b> Director, International Engagement &amp; Business Development, TDA</li><li>• <b>Melinda Waters</b> TDA Higher Education Adviser</li><li>• <b>Martin Riordan(via OC/skype)</b> TDA CEO, Senior Project Consultant</li></ul> <p><i>Taiwan</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mr Ming-Hsin Yu</b> Director, Competency Standards and Skill Assessment Division, Workforce Development Agency</li><li>• <b>Ms Jessica Chou</b></li><li>• <b>Ms Charlene Lai</b></li><li>• <b>Ms Sandy Chen</b></li></ul>	<p><b>時間:</b> 2015年5月26日</p> <p><b>地點:</b> 澳洲技職教育聯盟國家秘書處-雪梨公立專科技術學院</p> <p><b>出席者:</b></p> <p><i>澳洲</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Dr Melissa McEwen</b> 經理, 技能參與及連結 澳大利亞教育暨訓練部技能暨訓練司</li><li>• <b>Mr Peter Holden</b> 國際交流與業務發展主任 澳洲技職教育聯盟</li><li>• <b>Melinda Waters</b> 澳洲技職教育聯盟高等教育顧問</li><li>• <b>Mr Martin Riordan(透過 OC/skype)</b> 執行長兼資深專案顧問 澳洲技職教育聯盟</li></ul> <p><i>臺灣</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>游明鑫</b> 職能標準及技能檢定組組長 勞動力發展署</li><li>• <b>周怡君</b></li><li>• <b>賴昶樺</b></li><li>• <b>陳思蕙</b></li><li>• <b>其他勞動力發展署與會者(透過</b></li></ul>
--	---

• Other WDA participants (via OC/skype)	OC/skype)
---	-----------

Program  
議程

Time 時間	Item 項目	Details 細節	Led by 引導	Papers 資料
09.30- 09.45	Meet and greet 歡迎	- Introduction and welcome to all participants 歡迎及介紹與會人員 - Outline of the meeting agenda and purpose 簡述會議議程與目的	MW	No
09.45- 11.00	The changing VET landscape 職業教育與訓練 變革	Changes in VET in Australia and implications for the project 澳洲職業教育與訓練變革與對該變革雙邊合作計畫的意涵: - QA and ASQA 品質保證及澳洲技能品質保證署 - Training Packages 訓練套件 - International VET trainer and assessor course 職業訓練師及評量員國際課程 - ISCs 產業技能委員會	PH	PPT
		Changes in VET in Taiwan 臺灣職業教育與訓練變革 - Competency Standard development 職能基準發展 - CBT&A 職能導向訓練 - TTQS and QA TTQS 及品質保證機制	MH/SC	PPT
11.00- 11.20	TDA/WDA project 澳洲技職教育 聯盟/勞動力 發展署合作案	Update on Project 1 outcomes and Project 2 expectations 報告第一階段合作成果及第二階段合作預期成效	AT/MR	PPT
11.20- 11.40	Twinning 雙邊國際合作 與交流	Activities to date including research and progress 各項研究與活動進展	MR	PPT
11.45-12.30	Future planning 未來計畫	Other activities planned under the MoU 其他架構在合作備忘錄之下的計畫活動	A11	
12.30-13.30	lunch 午餐	Lunch hosted by TDA. 午餐由澳洲技職教育聯盟款待。	A11	No

13.30-16.00	Discussion on proposals from both sides & Q&A 討論雙邊提案及問答	<p>Proposals from Taiwan 臺灣提案項目</p> <p>1. WDA requested that TDA provide information on a regular basis on updates on Australian policies, regulations on the VET sector. The provided information will serve as a reference for WDA to formulate related policies. (NCVER, AEI, Department of Education and Training, ISC, TEQSA, ASQA, especially CCH Political Alert (key words on VET, competency, skill, workforce (NCVER, AEI, Department of Education and Training, ISC, TEQSA, ASQA, especially CCH Political Alert ) 勞動力發展署希望澳洲技職教育聯盟能定期報告或提供澳洲職業教育與訓練層級之相關政策、法規等，以做為政策發展與研擬參考(包括：NCVER, 澳洲國際教育處, 澳洲教育暨訓練部, 產業技能委員會, 澳洲高等教育品質保證署, ASQA, 其他如 CCH Political Alert , 關鍵字『職業教育與訓練, 職能, 技能, 勞動力』)。</p> <p>2. WDA requested that TDA continue to provide assistance and advice for WDA' s project on establishing competency standards, especially the assistance of compiling the packaging samples based on job titles from Australian TAFEs and Victorian Purchasing Guide. The provided information will serve as a reference to WDA when introducing competency standards (Training Packages) from Australia. 勞動力發展署希望澳洲技職教育聯盟能持續提供改署在職能基準發展計畫的相關諮詢與協助，尤其是參考 Victorian Purchase Guide 及 TAFE 作法，蒐集同一資歷下根據不</p>		
-------------	--	--	--	--



		<p>同職稱之職能單組成。</p> <p>3. WDA requested that TDA continue to provide assistance to Taiwan institutions that would like cooperation with Australian RTOs to introduce competency-based training programs. To make sure the smooth collaboration, please ensure the qualifications on Certificate IV in Training and Assessment be accepted by all TAFE colleges and private RTOs, so it can serve as a base for further collaborations between Australian and Taiwan training providers.</p> <p>勞動力發展署希望澳洲技職教育聯盟能協助台灣訓練機構與澳洲訓練機構合作，引進職能導向訓練課程。為確保合作順利，請確保澳洲各公私立訓練機構承認/認可勞動力發展署所引進之『訓練規劃與評估四級證書課程』所頒發之證書，以作為雙邊訓練機構合作的基石。</p>		
16.00-16.30	Next meeting 下次會議	Wrap up and summary.摘要與總結 Agreement on next meeting, times and venue 討論下次圓桌會議舉辦時間與地點並達共識	MW	No

## 附錄三：澳洲產業制定訓練產品新辦法



Australian Government  
Department of Education and Training

# 澳洲產業制定訓練產品 新辦法

澳洲政府致力於提供高品質的訓練，為各行各業提供真正的技能。

目前市場競爭強烈，國際化甚深，加上科技日新月異，因此澳洲產業需要的技能訓練必須符合當前職場需求。

如欲達此目標，產業表示國家訓練系統必須與時俱進，更有彈性，以滿足各行各業與不同規模公司的需求。此外，訓練系統、產業體、其他關鍵參與者的三方交流機制也必須持續運作。

### 新模式

制定訓練產品需要新方法，才能因應產業不斷變遷的技能需求，並確保澳洲工作者具備的技能符合世界標準。

有鑑於此，澳洲政府針對訓練產品的制定推出了新模式，導入「產業參與」引領技職教育。

本項新模式的推出，進一步證實澳洲政府致力強化澳洲人民的技能，提升競爭力，並實現澳洲政府對於地方政府和產業領導力的承諾。

### 新模式的概要

在新的模式下，「產業參與」將是制定訓練產品時的核心主軸，產業對於訓練產品內容的監督角色也將受到加強。

新模式的其他特色：

- 於制定訓練產品的過程中加入更多雇主的回饋
- 嵌入國家學歷資格制度，不僅有助於無縫的跨界運作，更可增加技職教育畢業生的就業機會
- 確保技職教育學歷資格的品質維持不墜

### 澳洲訓練套件

目前澳洲約有 60 個訓練套件，可提供超過 1600 個學歷資格，涵蓋約 85% 的澳洲職業。對於澳洲產業而言，訓練套件與其制定具有非同小可的重要性。訓練套件定義了不同職業與產業的要求職能，並說明這些職能可以如何搭配與安排，幫助學習者取得國家認可的學歷資格，不僅可轉移，亦符合「澳洲學歷資格架構」。

訓練套件會依據產業提出的意見進行更新，由產業說明勞工於職場有效工作時，需要哪些技能與職能。

根據訓練套件的內容，訓練提供者可以制定與設計課程。課程必須傳授訓練套件中指明的技能與知識，並依照當地產業、雇主、學習者的需求，加以調整與客製化。

新模式最特別的地方是支持各個產業參考委員會（Industry Reference Committees, IRCs）擔任中介者，將產業情報導入訓練政策與實務中，並引領以產業為導向的訓練產品（包含訓練套件與輔助材料），朝正確方向發展。產業參考委員會將視情況受到召集，以回應產業提出的需求，以及政府的優先發展政策。

產業參考委員會的輔導單位是澳洲政府資助的各個技能服務組織（Skills Service Organisations, SSOs），提供行政、技術與運作上的協助，讓產業參考委員會與產業的互動更為順暢。技能服務組織的掌管者為專業董事會，董事成員必須公正獨立，並且具備策略性與專業性技能。



原有體制的優點並不因為新模式的推動而喪失。澳洲政府仍舊致力推動受國際推崇的優質訓練，透過「產業參與」去制定訓練重點與產品，並成為國家規範標準體系的一部份。

這套新辦法將精簡行政流程，避免重複耗工，並依照產業需求安排工作時程，不只是形式上的更新訓練產品，藉此有效提升效率。

## 新模式的運作

「教育與訓練部」(Department of Education and Training) 將代表澳洲政府進行公開補助徵選，選拔出適合擔任技能服務組織的單位，去輔導其所選擇產業的產業參考委員會。從舊模式轉換到新模式的過程，將有條不紊，依序進行，以確保訓練產品體制的持續發展與穩定性。

2015 年 10 月份起，將先建立數個技能服務組織。  
2016 年 1 月 1 日起，全面啟動新模式。

這個流程將產出數個最合適的技能服務組織，於各個產業參考委員會引導產業參與和制定訓練產品時，提供輔導與協助。至於產業參與的有效性，則是由產業本身去做評判與衡量。

由技能服務組織輔導的產業參考委員會將確保訓練產品的制訂與更新是由產業引領，且訓練產品具備下列條件：

- 列出雇主期望員工應有的訓練成果
- 讓學習者具備符合澳洲產業標準的技能，並增加未來求職或升遷的機會
- 向雇主保證員工已經接受符合產業標準的訓練，且具備提升職場生產力的必要技能

新模式具備許多完善機制，能誘導並落實期待與績效表現。在訓練產品制定體系中受到技能服務組織輔導的產業參考委員會，於運作時有哪些期望與流程，在「澳洲產業與技能委員會」(Australian Industry and Skills Committee, AISC) 憲章中，以及產業參考委員會行為守則中，將有概括性的描述。

最後，若技能服務組織不符期待，則產業參考委員會將可以依正當程序(包含取得部長同意)轉與另一個技能服務組織合作。這些安排可以確保每個產業領域皆可透過其產業參考委員會，清楚地為其訓練產品負起責任。

## 產業參考委員會如何形成？

產業參考委員會的成員皆為具備經驗、技能與知識，可以代表其產業議題的知名人士。相關的技能服務組織將協助支援這些產業參考委員會的形成，以確保最終的委員們能夠真正反映出產業的需求，以國家的角度發聲，並擁有相關議題的專業資格背景。

在技能服務組織的協助之下，產業參考委員會將對「澳洲產業與技能委員會」提出一個商業個案，以促進訓練產品的制定或改革。此後，「澳洲產業與技能委員會」將在優先順序的基礎之上，在技能服務組織的協助之下，指派工作給產業參考委員會。

## 如何進行緊急更新？例如有急迫的安全議題，該需要處理？

在新模式落實之前，如果出現緊急議題，可以向目前相關的產業技能委員會提出，透過現有程序處理。

## 更多資訊

如果需要更多資訊，歡迎來信：

[industryskillspolicy@education.gov.au](mailto:industryskillspolicy@education.gov.au)



## 澳洲產業制定訓練產品 新辦法

### 澳洲產業技能委員會

- 針對技職教育的品質工具提供建議(「提供者標準」與「訓練套件標準」)
- 學歷資格之認證
- 提供產業看法，以引導技職教育的研究方向
- 提供產業看法給部長理事會
- 審查訓練產品時，將「產業參考委員會」(IRCs)的商業個案納入評估
- 發派工作給「技能服務組織」(SSOs)，並確保成果品質
- 考慮新增教材，以補充訓練產品的需求(如參考書冊)
- 指派新的「產業參考委員會」，或重新指派

\* 訓練產品 = 訓練套件與學歷資格

產業參考  
委員會1

2

3

產業參考  
委員會1

2

3

4

5

產業參考  
委員會1

2

3

4

產業參考  
委員會1

2

\* 每個框格代表不同的產業聚落

### 產業參與

- 為審查訓練產品收集產業情報
- 監督訓練產品的制定
- 為技職教育提供其他協助

現有的產業參考委員會可能因為績效，或為了符合其他產業領域的技能，而更換技能服務組織

一個新的產業領域可以申請要求加入某個技能服務組織

技能服務組織  
專業董事會

技能服務組織  
專業董事會

技能服務組織  
專業董事會

技能服務組織  
專業董事會

技能服務組織不限於四個

### 提供的服務

- 管理委員會
- 為訓練產品提供技術規格
- 提供協調服務，以協助產業參考委員會的業務

## 附錄四：澳洲職業教育與訓練概況

澳洲的職業教育與訓練 (VET) 體系是由政府與業界合作建構而成，由政府提供資金、制定相關政策、頒佈規定並確保其教育品質；產業與雇主團體則協助制定訓練政策、排定訓練優先順序。澳洲國家訓練體系提供高品質、全國認可的訓練課程。

### 壹、 澳洲職業教育與訓練課程與學歷資格

職業教育與訓練學歷依據澳洲學歷資格架構頒發，分為 1-6 級及第 8 級。澳洲學歷資格架構所頒發的職業教育與訓練學歷均以成果為依據，著重學生所獲得的職業技能與能力。澳洲學歷資格架構承認學生入學前的學習經驗或現已具備的能力，並提供學分折抵與彈性的學習方式，使學習更為容易。

由立案訓練機構 (RTO) 所提供的各項訓練套件(Training Packages)課程與其他認證課程都可使學生取得下列澳洲學歷資格架構學歷資格：

- (1) 一至四級證書(Certificate I, Certificate II, Certificate III, Certificate IV)
- (2) 專科文憑(Diploma)、進階專科文憑(Advanced Diploma)，以及
- (3) 職業研究證書(Vocational Graduate Certificate)與職業研究文憑(Vocational Graduate Diploma)。

職業教育與訓練體系極富彈性，提供學生各種管道取得澳洲學歷資格架構底下的學歷：學生可以在學校、職場、訓練機構受訓，或以遠距教學、實習、見習課程、過往資歷認可 (RPL) 方式取得學歷資格。

欲取得下列學歷資格的詳細資訊，請參閱澳洲學歷資格架構 2011 年 7 月份刊物第一輯。

[www.aqf.edu.au](http://www.aqf.edu.au)

修業時間長短取決於學生學習新技能與各項要求能力所需的時間。學生受訓前已具備的技能、新技能/能力的達成率、學習評量結果、學分折抵/進階資

壓縮減修業期間等因素都會產生影響。下列所提供的修業時期為一般修課學習所需的時間。

## 1. Training.gov.au

Training.gov.au 提供許多澳洲職業教育與訓練體系的相關資訊，為國家技職學歷的官方註冊網站，提供資訊包括：

- (1) 各立案訓練機構(RTO)資訊
- (2) 訓練套件課程與職能標準
- (3) 訓練套件課程所對應的國家學歷資格
- (4) 訓練套件課程以外的認證課程
- (5) 各州與領地的訓練主管單位

## 2. 訓練套件(Training Packages)

訓練套件是國家認可的標準與學歷資格，用來識別並評估各產業、領域或企業中的人員技能，這些是產業技能委員會的重要職責之一。

訓練套件不是訓練教材，它是一套澳洲全國公認的產業職能標準及資格組合，用以認可及評定個人在某一特定產業、部門或企業的技能，其記述了個人在擔任特定職務時應具有的技能與知識，且明列評量標準（評量證據指引，Evidence Guide）。

訓練套件是澳洲技職教育的主要特色，澳洲立案訓練機構必須使用訓練套件作為授課基礎，並依據特定教學對象，發展合適的學習與評量策略與計畫。澳洲國內超過八成五的職業與職業群皆已涵蓋於訓練套件中，目前澳洲擁有七十個以上的訓練套件，可提供超過一千五百個學歷資格，涵蓋超過一萬五千個職能單元。

訓練套件係由產業技能委員會參考產業意見後制定，並不隸屬於個別訓練單

位。

訓練套件的目的是：

- \* 幫助技職教育更有效地進行技能供需配對
- \* 鼓勵彈性地進行相關勞動力發展與學習
- \* 輔助國家認可的職業學習成果
- \* 引導並輔助個人訓練與生涯選擇。

### 3. 認證課程(Accredited courses)

學生也可修習各項認證課程取得職業教育與訓練體系中的澳洲學歷資格。訓練套件未涵蓋的範圍，便由認證課程彌補，課程內容主要針對產業、企業、社區所需的技能而設計。

認證課程同常由立案訓練機構規劃，並須通過各州與領地的訓練主管單位或澳洲技能品質署 (ASQA) 認證。澳洲技能品質署會依據一套職業教育與訓練認證課程標準，決定課程是否通過認證。各州與領地的訓練主管單位則參考澳洲品質訓練架構 (AQTF) 標準進行課程認證。

認證課程的課程涵蓋各項能力/學程的理論與實務，理論與實務的比例會依照各領域/職業所需，以及訓練技能等級而有所不同。學生可能會在立案訓練機構或職場接受實務訓練。

### 4. 職能單元(Units of Competency)

訓練套件與認證課程是根據各種職能單元所組成。所謂的職能單元，是指個人欲從事特定工作或發揮特定功能所需具備的技能與知識，由國家同意後頒佈的說明，包括語言、識字/數字能力、維護職業健康與安全規定所需具備的技能與知識。職能單元是能力鑑定、訓練課程規畫與學習成果評量的依據。

### 5. 學習成果評量(Assessment)



訓練套件課程與認證課程是根據特定的職能標準進行學習成果評量，評量時機為修課期間與/或學期末。

評量方式通常包括各種考試、測驗、作品與實務演練。課程理論與實務部分的評量由立案訓練機構的授課老師進行，職場方面的職能評量通常由立案訓練機構的授課老師或合格的業界職場考核人員負責。

## 6. 澳洲學徒計畫(Australian Apprenticeships)

澳洲學徒計畫為國家頒佈的實習與見習方案，為雇主與雇員間的訓練契約。實習生同意透過各種以工作為基礎的訓練，配合立案訓練機構的訓練課程達到某種能力程度。這些課程可以全職或兼職方式進行，且以訓練套件課程為實施依據。

課程能使學生獲得全國相關產業皆承認的技能，並取得澳洲學歷資格架構的學歷資格。澳洲實習課程包含傳統技術與非技術能力，非技術能力涵蓋服務與各種準專業領域。課程囊括的專門領域包括農業、汽車、建築與營建、商業與金融服務、社區服務與健康、美髮、園藝、資訊科技、製造、公共服務、零售與電信。

各州與領地的訓練主管單位與雇主、立案訓練機構合作，並負責核准澳洲實習課程訓練安排事宜。所有訓練安排皆在相關州或領地訓練主管單位備案。

## 7. 一至四級證書(Certificate I, II, II, IV)

學生可透過各種不同管道，包括實習、見習、立案機構訓練、學校訓練或過往資歷認可取得各級證書。

除了識字、數字能力、溝通技巧外，學生還必須具備所選領域指定的職能。隨著證書等級增加，所需具備的各項能力亦更趨複雜。



學生完成某項課程的時間長短取決於自己達到指定能力所需的時間。修業完成的學生可選擇繼續進修或就業。

(1) 一級證書(Certificate I)

授予一級證書的課程屬於預備課程，修業完成的學生在有限的工作或學習領域中，能具備基本的知識與技能。這個等級所習得的知識與技能偏向基本操作、溝通技能，學生能應付固定、可預測的活動，但自理能力有限。修業時間通常為 6 個月至 1 年（全職）。

(2) 二級證書(Certificate II)

授予二級證書的課程能使修業完成的學生在指定的工作或學習環境下，具備基本的事實、技術與程序知識。這個等級所習得的知識與技能讓學生有能力應付顧定活動，應用已知的解決辦法，自行判斷、處理有限、可預測的問題。修業時間通常為 6 個月至 1 年（全職）。部份澳洲實習課程最後即授予修業學生二級證書。

(3) 三級證書(Certificate III)

授予三級證書的課程能使修業完成的學生在某工作或學習領域中展現事實、技術、程序與理論的知識與技能。三級的學歷旨在培養學生具備嫻熟的技術並能繼續進修。這個等級所習得的知識與技能讓學生在已知的條件下執行固定和部分非固定的技術任務，應用解決辦法處理可預測的問題，並管理意外事件。這個等級的訓練亦能使修業學生具備教授知識技能的能力，課程著重學生具備負責自己工作成果的能力，並須為他人的工作成果承擔部分責任。修業時間通常為 1 至 2 年（全職）。許多澳洲實習課程最後均授予學生三級證書，這類實習課程通常需要花 3 至 4 年，融合訓練或實務工作才能完成。

(4) 四級證書(Certificate IV)

授予四級證書的課程能使修業完成的學生在某工作或學習領域中具備廣泛的知識，包括事實、技術、理論。四級的學歷旨在培養學生具備嫻熟的技術並能繼續進修。這個等級所習得的知識與技能讓學生在已知或變化的環境中執行專精的技術任務，應用技術解決問題，具備溝通技術的技能，以及職場的監督、領導能力。修業時間通常為 6 個月至 2 年（全職）。這個等級涵蓋許多職務與學習領域，包括少部分

的澳洲實習課程。

(5) 專科文憑(Diploma)

專科文憑課程能使學生具備足夠的能力從事高技術、準專業的工作或繼續進修。這個等級所習得的知識與技能讓學生在部分領域中了解廣泛的知識，並深入結合理論概念，包括分析的能力、訂定計畫解決技術問題或達成管理要求，教授或應用理論概念以及（或）技術性或創意技能規劃各種解決辦法，並分析、評估資訊與各項應用。修業時間通常為 1 至 2 年（全職）。取得專科文憑的學生可以選擇就業，或繼續在職業教育與訓練（通常為進階專科文憑課程）或高等教育（通常可在相關領域的學士學程中折抵一年學分）體系中進修。專科文憑亦可做為高等教育的學歷證明。

(6) 進階專科文憑(Advanced Diploma)

進階專科文憑課程讓修業學生具備從事準專業或進階技術性工作的能力，也可選擇繼續進修。這個等級所習得的知識與技能涵蓋個別專精領域或廣泛的工作、學習領域中會用到的理論與技術知識。修業完畢的學生在各種專業的環境中應擁有專精的知識、解決問題的技術與分析能力。修業時間通常為 18 個月至 2 年（全職）。取得進階專科文憑的學生可以選擇就業，或繼續在高等教育體系中進修（通常可在相關領域的學士學程中折抵一至兩年學分）。進階專科文憑亦可做為高等教育的學歷證明。

(7) 職業研究證書與文憑(Vocational Graduate Certificate and Diploma)

相較於高等教育體系中的研究證書或研究文憑，職業研究證書與職業研究文憑更以職業實務為導向。課程較為著重培養各項產業能力，而非學科成績。取得專門產業或需要特定職業能力的學士學位的人，亦可透過職業教育與訓練體系進修這個等級的課程。

甲、 職業研究證書(Vocational Graduate Certificate)

授予職業研究證書的課程旨在協助學生建立專精職業領域中所需要的前備知識與技能。課程設計是為了讓學生從事專業或高技術性的工作，或選擇繼續進修。這個等級所習得的知識與技能著重讓學生了解新/現有學門或職業領域中所需的專精理論與技術知

識。修業完畢的學生將具備啟動、分析、規劃、評估各種專精功能的能力。課程可能還會延續先前進修或職場所習得的知識與技能。修業時間通常為 6 至 12 個月（全職）。修業完畢的學生可選擇就業或於職業教育與訓練體系中繼續進修（通常為職業研究文憑課程，最多可折抵總學分的 50%）或在明文許可的情況下繼續攻讀碩士學程。

#### 乙、 職業研究文憑(Vocational Graduate Diploma)

授予職業研究文憑的課程旨在協助學生建立專精職業領域中所需要的前備知識與技能。這個等級所習得的知識與技能著重學生具備現有專精領域、專業實務、開發新專業或職業技能的理論與技術知識。修業完畢的學生將具備啟動、分析、規劃、評估各種專精功能的能力。課程可能還會延續先前進修或職場所習得的知識與技能。修業時間通常為 1 年（全職）。修業完畢的學生可選擇就業或在明文許可的情況下繼續攻讀碩士學程。

### 8. 澳洲學歷資格架構學歷文件(AQF documentation)

澳洲學歷資格架構職業教育與訓練的學歷資格文件應為一紙證書或文憑，並載明下列資訊：

- (1) 澳洲學歷資格架構標誌，或說明「本學歷為澳洲學歷資格架構所承認」；
- (2) 立案訓練機構的名稱與標誌與其註冊編號；
- (3) 澳洲學歷資格架構的學歷稱謂，例如（某領域）之四級證書；
- (4) 產業中的職業或功能層級敘述，例如資訊科技產業（系統分析與設計）
- (5) 國家承認的訓練標誌
- (6) 授課與評量語言（如非英文）

成績單通常條列訓練套件課程中的各項職能單元，或認證課程的能力與學程。

### 9. 能力取得證明(Statement of Attainment)

若學生修習訓練套件或認證課程中的部分職能單元，但並未完成整個課程，以取得澳洲學歷資格架構學歷文件的話，則各立案機構可逕行核發能力取得證明予修業學生。能力取得證明並不具備澳洲學歷資格架構職業教育與訓練學歷的效力，而僅證明持有人修習完成一項或多項國家承認的職能單元課程或學程。持有人可用以求職，或申請修習其他課程或折抵學分。

## 貳、 澳洲職業教育與訓練入學條件

職業教育與訓練課程採彈性入學方式，管道多元，包括：

- (1) 完成中小學 10 年級課程
- (2) 完成中小學 12 年級課程
- (3) 達到預設要求資格
- (4) 具工作經驗
- (5) 具足夠能力或興趣；或
- (6) 通過面試

需要完成中小學 12 年級課程才能申請的課程通常不需要澳洲大學入學分數排名 (ATAR)。各項課程可能會要求申請學生必須具備 12 年級程度的數學或英文能力。

部份課程會設定要求資格，例如，申請社區服務管理文憑課程者，必須要持有社區服務四級證書或老年照護三級證書。

考量學生對所選擇的領域是否具備足夠能力、興趣、工作經驗，或要求面試通常都是其他資格要求以外的附加條件，並無法做為申請通過與否的唯一依據。

### 1. 職業教育與訓練與高等教育連結

澳洲教育體系支援不同等級學歷資格或不同領域訓練彼此連結，並融合教育與就業，同時也鼓勵不同體系之間的連結，例如職業教育與訓練體系與高等教育連結，反之亦然。不同學歷資格之間的轉換連結是依據澳洲學歷資格架構所擬定的學歷資格途徑政策。各式各樣的途徑讓個人得以在求學與學校、立案研究機構、大學或職場的訓練進行轉換。

澳洲學歷資格架構所訂定的學歷資格途徑政策主要分為兩類：

- (1) 學歷資格轉換—直接由一項學歷資格轉換為另一項，例如某領域的二級資格等同於其他幾個領域的三級資格。

- (2) 學歷資格折抵—欲以某項學歷做為其他課程的入學資格，學生可與學校商討所需補足的學分，或由學校之間達成協議。協議結果取決於學生的學習成果、學習量、課程內容、學習/評量方法。

學分可以下列方式授予：

- (1) 層級學分—相當於課程的某階段或年級程度
- (2) 指定學分—明確指出某職業教育與訓練之能力對應的高等教育的課程；以及/或
- (3) 未指定學分—可折抵之學分數或類似型式。

## 2. 過往資歷認可(Recognition of Prior Learning)

過往資歷認可為一評量程序，可供學生以其他途徑通過課程資格申請。申請人可要求立案訓練機構評估其現有的技能與知識，並據以做為特定課程的入學資格或學分。

過往資歷認可得以前接受的正規教育、工作經驗、個人因素或閒暇之餘接受的非正規教育、產業或職場學習、生活經驗等作為評量依據。

## 參、 澳洲職業教育與訓練機構類別

職業教育與訓練是由立案訓練機構提供，一般也只有立案訓練機構，才可核發全國採認的證書或訓練證明。

### 1. 立案訓練機構

澳洲共有「職業教育與訓練品質架構」與「澳洲訓練品質架構」兩套制度，這些機構必須遵循其中一項的要求與標準，在 2011 年之前，立案訓練機構須向兩個單位登記，並接受品質查核，一為州／領地登記單位，二為「國家審計與登記局」。塔斯馬尼亞州、南澳州、昆士蘭州自從將法規查閱權

(legislation referring powers) 轉交給大英國協後，便由「澳洲技能品質署」(ASQA)負責相關事務；維多利亞州與西澳州依據現行法律要求，仍由州立登記單位負責只在州內營運的立案訓練機構，兩州的立案訓練機構若跨州／領地營運，或是開放國際學生就讀職業教育與訓練課程，則受澳洲技能品質署之下的「2000 年海外學生教育服務法」管轄。

全國立案訓練機構近五千家，包括技術與進修教育機構、其他公立訓練單位、民營訓練單位，立案訓練機構提供澳洲資歷架構認證課程，部分立案訓練機構亦為高等教育單位，故可提供副學士學位或學士學位等高等教育證書。

#### (1) 公立立案訓練機構

公立立案訓練機構包括公立專科技術學院(TAFE)及各種專業機構，有些中學與大學亦為公立立案訓練機構。

TAFE 為澳洲最大職業教育與訓練單位，由州／領地政府經營管理，部分 TAFE 附屬於大學之下。

TAFE 在校內與職場均提供完善課程，一年通常有二或三學期，教學內容是依據訓練方案或認證課程設計，均經由澳洲技能品質署或州／領地訓練單位認證。

(2) 私立立案訓練機構

私立立案訓練機構有時稱為民營業者，名稱可能包括學院 (college)、學校 (school) 或機構 (institute)，有些商業或產業協會亦為立案訓練機構，常見課程領域包括商業、電腦、餐飲管理、觀光。

部分私立立案訓練機構僅提供評量服務，不提供教育或訓練課程，服務對象為提供在職訓練的雇主，或是打算評量員工技能的雇主。

(3) 成人與社區立案訓練機構

社區立案訓練機構包括：

- 甲、 消防局、醫院等大型公共服務組織
- 乙、 大型慈善單位、體育組織等社區服務組織
- 丙、 長期提供成人社區教育的組織，例如成人移民教育中心、成人教育中心、夜間與社區學院、勞工教育機構。

(4) 工作場域導向職業教育與訓練

一般企業或公司可能邀請立案訓練機構為員工規劃課程，有些企業會公司也可能身兼立案訓練機構，通常稱為企業立案訓練機構。工作場域導向課程包括：

- 甲、 工作場域訓練結合立案訓練機構訓練所提供的職外訓練
- 乙、 工作場域訓練
- 丙、 無訓練，僅提供職場技能評量

工作場域訓練可依據雇主與員工需求，量身訂做訓練課程，讓全職員工有機會學習，多年職場經驗亦可獲認證，若立案訓練機構亦提供訓練教學及評量，員工也可能獲得國家證書。



## 肆、 澳洲職業教育與訓練認證與品保

澳洲職業教育與訓練體系要素包括：

- (1) 透過職業教育與訓練品質架構(VET Quality Framework)與澳洲訓練品質架構(AQTF)確保品質
- (2) 透過訓練套件、認證課程及輔助材料，提供高品質的訓練內容

職業教育與訓練品質架構與澳洲訓練品質架構做為全國一致的準則，維持訓練機構立案、監督與運作標準。

### 1. 職業教育與訓練品質架構(VET Quality Framework)

澳洲依據「2011年國家職業教育與訓練規範單位法」(National Vocational Education and Training Regulator Act 2011)，建立職業教育與訓練品質架構，並成立澳洲技能品質署(ASQA)，做為全國職業教育與訓練規範單位，並仿效澳洲訓練品質架構，做為全國一致的高品質職業教育與訓練基礎。

職業教育與訓練品質架構包括職業教育與訓練產業立案、監督與品保標準，以及認證程序標準，包括：

- (1) 立案訓練機構標準
- (2) 澳洲資歷架構
- (3) 適當人選要求
- (4) 財務可行性風險評估要求
- (5) 資料條款要求

除職業教育與訓練品質架構之外，另有職業教育與訓練認證課程標準(Standards for VET Accredited Courses)為輔。

### 2. 澳洲訓練品質架構(Australian Quality Training Framework)

澳洲訓練品質架構為全國一致的高品質職業教育與訓練基礎，包括職業教育

與訓練產業立案、審計、品保標準以及認證程序標準，其中包括：

- (1) 立案訓練機構標準
- (2) 州／領地立案機構標準
- (3) 州／領地認證機構標準
- (4) 認證課程標準

澳洲政府、州／領地政府、產業、訓練機構一同合作，制定澳洲訓練品質架構標準。

州／領地若未將立案及規範權移交給澳洲技能品質署，則必須遵循澳洲訓練品質架構要求。

### 3. 澳洲技能品質署(ASQA)

澳洲技能品質署於 2011 年 7 月成為全國職業教育與訓練規範單位，負責規範澳洲首都領地、新南威爾斯州、北領地、南澳州、昆士蘭州、塔斯馬尼亞州立案訓練機構，這些州／領地已經或將要交出職業教育與訓練管轄權，移轉至澳洲技能品質署；維多利亞州與西澳州則未打算移轉規範權，不過兩地任何立案訓練機構若跨至其他州／領地營運，仍受澳洲技能品質署管理。

澳洲技能品質署亦實施「2011 年全國職業教育與訓練規範單位立案訓練機構標準」(National Vocational Education and Training Regulator Act 2011)，以及「職業教育與訓練認證課程標準」(Standards for VET Accredited Courses)，確保職業教育與訓練產業品質，這些標準是由「全國技能標準委員會」(National Skills Standards Council)制定。澳洲技能品質署亦根據「2000 年海外學生教育服務法」(ESOS Act 2000)，管理所有開放國際學生就讀職業教育與訓練課程的立案訓練機構。

澳洲技能品質署接掌上述職責之前，各州／領地均設有職業教育與訓練規範單位，主要負責立案訓練機構品保及課程認證，在澳洲技能品質署重新立案

與認證之前，過往決定仍然有效，維多維亞州與西澳州規範單位則維持功能不變。

#### 4. 認證課程品保

若特定領域並未涵蓋在訓練套件之中，職業教育與訓練機構可依據澳洲技能品質署頒佈之認證課程辦法發展課程，此種課程在通過認證後，稱之為「認證課程」(Accredited Course)。

若要符合認證資格，課程必須依據產業需求設計，不得與既有訓練套件內涵重覆，最終證書也必須符合澳洲資歷架構描述內容；此外，也必須符合全國能力標準、也必須建立評量政策，也必須具備長期監督及評鑑流程。

#### 5. 全國技能標準委員會(National Skills Standards Councils)

全國技能標準委員會成立是為輔助澳洲技能品質署規範作業，為高等教育、技能與就業常設委員會(SCOTESE)擔任顧問，著重於規範職業教育與訓練產業的標準，切割標準訂定角色與澳洲技能品質區的規範角色。全國技能標準協會決定標準、監督落實與支持詮釋，澳洲技能品質署或州內立案機構則負責實施及規範標準。全國技能標準協會於 2011 年 7 月取代「全國品質協會」(NQC)。

全國技能標準協會顧問範圍包括品保、績效監督、立案訓練機構認證、職業教育與訓練證書認證之全國標準，全國技能標準協會向政府、產業、機構、學生尋求意見，以支持澳洲職業教育與訓練長期品質。

#### 6. 訓練套件品保

訓練套件是國家認可的標準與學歷資格，用來識別並評估各產業、領域或企業中的人員技能，這些是產業技能委員會的重要職責之一。

訓練套件不是訓練教材，它是一套澳洲全國公認的產業職能標準及資格組合，用以認可及評定個人在某一特定產業、部門或企業的技能，其記述了個人在擔任特定職務時應具有的技能與知識，且明列評量標準（評量證據指引，Evidence Guide）。

訓練套件包括三項品保核心要素：

- (1) 全國產業職能標準
- (2) 評量指南
- (3) 澳洲資歷架構證書

## 7. 產業技能委員會(Industry Skills Councils)

產業技能委員會代表產業在職業教育與訓練的利益，主要功能為協助發展訓練套件，以符合產業需求，產業技能委員會的資料來自雇主、工會與專業組織，以表達產業訓練需求，也聯繫澳洲政府與州／領地政府，討論資助產業事宜。

產業技能委員會負責訓練套件品質與內容，亦針對勞力發展與產業技能需求，向澳洲政府、企業提供建議。

## 伍、 澳洲職業教育與訓練行政體系

全國職業教育與訓練體系基礎為一連串國家政策與策略，確保澳洲民眾擁有勞動市場所需技能，全國訓練體系集結學生、雇主、政府、產業與立案訓練機構，一同建構職業教育與訓練。

### 1. 高等教育、技能與就業常設委員會(SCOTESE)

「高等教育、技能與就業常設委員會」為職業教育與訓練產業重要決策機構，承擔整體責任，向「澳洲政府理事會」負責，理事會成員包括澳洲政府及各州／領地政府的教育、訓練、技能與就業部會首長。高等教育、技能與就業常設委員會於 2011 年取代「高等教育與就業部長會議」，並由「全國高等教育、技能與就業諮詢會議」從旁輔助。

### 2. 澳洲政府角色與職責

澳洲政府透過「教育暨訓練部」(Department of Education and Training )，在職業教育與訓練產業具有全國領導角色，澳洲政府與州／領地政府及產業界合作，支持全國一致、連貫、高品質的職業教育與訓練產業，滿足學生、社區及產業要求。該部會其他職責包括提供首長政策建議、以研究與分析促進政策論辯、全國課程管理、立法落實。

### 3. 州／領地政府角色與職責

州／領地政府負責管理轄下職業教育與訓練，包括州級規劃、規範與訓練單位（但也可能交由澳洲技能品質署管理）、公私立訓練單位經費分配、設定學費、管理技術與進修教育機構，州／領地在國家職業教育與訓練政策架構下運作，處理行政區內特定優先事項與需求，州／領地管理單位向首長負責，首長均為高等教育、技能與就業常設委員會成員。

#### 4. 政府投入資源

職業教育與訓練官方經費約三分之一來自澳洲聯邦政府，其餘三分之二由州／領地政府支出，這是依據「全國技能與勞力發展協議」的結果，澳洲政府經費用於支援全國優先事務，州／領地政府則可依當地個別需求分配經費，大筆款項用於維護及支持共立訓練設備，以及州／領地內的職業教育與訓練勞力。

除了全國協議之外，也可能編列臨時預算，支持特定目標，進行職業教育與訓練產業長期改革與提升產能。

#### 5. 產業投入資源

雇主對澳洲訓練的貢獻包括：

- (1) 訓練課程與訓練食宿相關費用
- (2) 給薪假
- (3) 支付費用、訓練材料、差旅、雜支
- (4) 訓練稅金。

大部分雇主提供的訓練多為短期課程或在職訓練。